ASSOCIAZIONE ITALIANA DISLESSIA

Sezione Brescia e Provincia

www.aidlombardia.it

www.dislessia.it

- **PER INFORMAZIONI:**

brescia@dislessia.it

0302770870

3339839327

Ci si vede il **primo mercoledì del mese alle ore 20,30**
presso l'Ist. "Abba-Ballini" a Brescia, via Tirandi 3
(da ottobre a giugno)
Gli incontri - aperti ai soci e ai non-soci - sono occasioni
di scambio di esperienze, informazioni e crescita della sezione.

- **Associazione Italiana Dislessia**
- Piazza dei Martiri, 1/2 - 40121 Bologna
- tel. 051242919 - fax 0516393194
- **www.dislessia.it**

Lettura e scrittura:

Proposte per una didattica inclusiva

BRESCIA – 17 GENNAIO 2011

Antonella Olivieri

Per una
DIDATTICA INCLUSIVA (6)

DSA
e
LETTURA (16)

DSA
e
SCRITTURA (19)

VERIFICHE
INTERROGAZIONI (8 +3)

premessa

Per una DIDATTICA INCLUSIVA

Riconoscere i dislessici?

La dislessia è un “disturbo invisibile”

- Senza marcatori biologici evidenti
- Senza un limite riconoscibile con la normalità
- Senza identità sociale fuori dalla scuola
- Spesso sottovalutato nella scuola italiana

(“grazie” alla elevata trasparenza ortofonetica della lingua italiana)

DSA: i primi indicatori a scuola

A scuola si osservano prestazioni deludenti:

- Nella **lettura** *(lentezza, difficoltà a ricordare ciò che si è letto…)*
- Nella **scrittura** *(scrittura illeggibile – errori ortografici tipici…)*
- Nel **calcolo** *(tabelline, memorizzazione di procedure e algoritmi…)*
- Nel **memorizzare termini specifici** *(storia, geografia, scienze, sequenze spazio-temporali …)*
- Nella **scrittura** e nella **lettura della musica** e delle **lingue straniere**
- Nell' **organizzazione** *(goffaggine, DS/S, procedure motorie)*
- Nel **comportamento** *(agitazione, ansia, depressione)*

DSA e Scuole Secondarie: una sfida

- Osservazione e invio ai Servizi Sanitari
- Accoglienza iniziale e accompagnamento degli studenti con DSA già diagnosticato
- Attenzione alle relazioni
- Adozione di una **DIDATTICA INCLUSIVA**
- Adozione di strategie adeguate
- Adeguamento alla normativa (ormai Legge 170 del 8/10/2010) per le misure dispensative e compensative

Dislessia: disturbo o caratteristica?

La dislessia è una caratteristica dell'individuo fondata su base neurologica che espone al rischio della non completa valorizzazione delle potenzialità personali. È interesse della società includere le persone con DSA e metterle in condizione di sviluppare le proprie potenzialità con beneficio di tutti.

[Ciro Ruggerini - 2010]

Perché una DIDATTICA INCLUSIVA

Le scelte didattiche e i cambiamenti metodologici e di gestione che si devono fare per aiutare un alunno con DSA si rivelano utili a **tutti** gli allievi, perché rendono più efficace la pratica didattica, più consapevole il metodo di studio, più duraturi e profondi gli apprendimenti.

(dal documento congiunto della convenzione AID – Giscel)

Didattica inclusiva

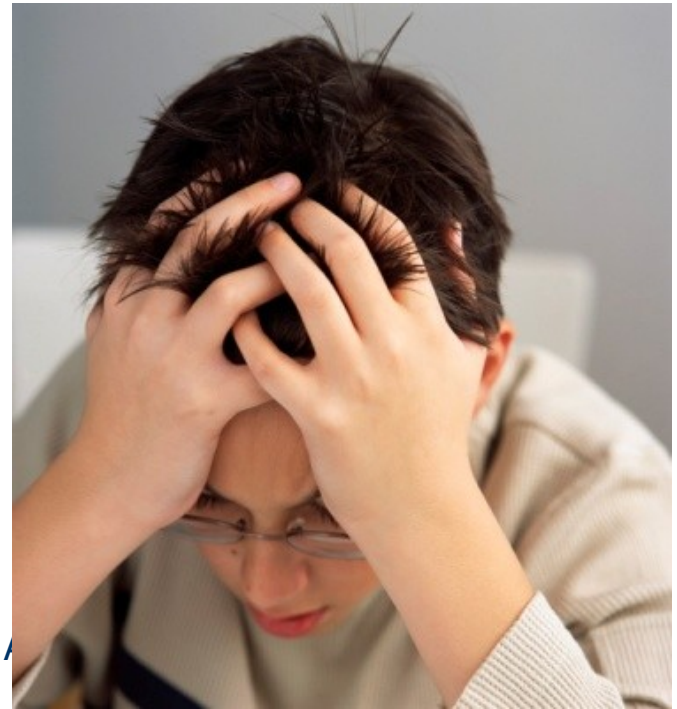
Promuovere l'apprendimento collaborativo

- Valorizzare i momenti di dibattito (*brainstorming, discussioni, analisi collettiva di testi, problemi, quadri, immagini…*)
- Programmare regolari momenti di lavoro in coppia
- Programmare con frequenza lavori di gruppo
- Integrare nell'attività didattica la costruzione di un valido metodo di studio

Prima parte

DSA e LETTURA

la didattica inclusiva



Le difficoltà di lettura nel DSA

- Le difficoltà di lettura sono meno evidenti nella pratica didattica in classe nella scuola secondaria, soprattutto di II° grado
- **Le difficoltà di lettura sono particolarmente invalidanti perché la lettura è la base dello studio**
- Le difficoltà di lettura, quindi, interessano trasversalmente tutte le discipline

Le difficoltà di lettura nel DSA

- **Lettura stentata e lenta**

  ← *mancata automatizzazione*

- **Lettura con molti errori**

  ← *carenza del magazzino lessicale*

- **Difficoltà a capire/ricordare il testo letto**

  ← *la lettura resta un compito cognitivo e assorbe gran parte delle energie*

- **Scoraggiamento e rinuncia/rifiuto**

  ← *fatica / percezione della scarsa efficacia*

La lettura di dislessici e normodotati

TEMPI DI LETTURA

- Bambino normodotato di V^ : **3,5 sill/sec**
- Normodotato 3^ media : **5-6 sill/sec**
- Dislessico medio lieve 3^ m. **3 sill/sec**
- Dislessico severo 3^ media: **1-1,5 sill/sec**

- È più facile ridurre gli errori che migliorare i tempi
- I tempi di lettura migliorano fino ai 13-14 anni *(3^ media)*
- **Il tempo minimo per una lettura efficace è di 3 sill/sec**

La lettura è un'attività sociale

Diversi contesti:

- Lettura e lezione
- Lettura e lavoro di gruppo
- Lettura personale

Diversi scopi:

- Lettura di opere narrative
- Lettura per lo "studio" e l'informazione

Diversi tipi di testi

- Narrativi
- Espositivi
- Descrittivi
- Argomentativi
- Regolativi
- Poetici
- Divulgativi ...

Lettura e lezione: cosa cambiare

- Esplicitare scopi e tipologia dei testi che si leggeranno
- Sommario o scaletta con poche parole chiave alla lavagna
- Dare spazio alla discussione, all'elaborazione collettiva ('anticipazione' e 'lezione partecipata')
- Integrare la lettura nella lezione *(anche da parte del docente)*
- Far conoscere modelli testuali (es. generi letterari...)
- Integrare i linguaggi visivi, il film, l'esperienza…
- Usare cartine, schemi, tabelle…
- Scegliere testi reperibili anche come audiolibro
- **Esonero dalla lettura ad alta voce per DSA**

La lettura nel lavoro di gruppo

- Valorizzare i testi brevi e conclusi (fiabe, racconti, novelle, articoli…)
- Valorizzare la poesia
- Programmare lavori in cui si deve leggere per raccontare/spiegare agli altri (*si può variare la dimensione del testo*)
- Sviluppare la didattica di laboratorio, la didattica per modelli

Modulo per l'integrazione.pdf

Utilità del lavoro di gruppo

- Permette di sviluppare ***cooperative learning*** *e* ***peer education***
- È adatto a sviluppare la **didattica di laboratorio**, lo **studio di casi**, la **didattica per modelli**
- Permette di diversificare i testi
- Permette di diversificare i tempi
- Permette di incidere sulle relazioni tra gli studenti e con il docente

Leggere per studiare…
Come studiano i nostri allievi?

IN GENERE …

- Eseguono per prima cosa i compiti scritti
- Leggono più volte il testo (con eventuali sottolineature)
- Ripetono a voce alta da soli o a qualcuno
- A volte riassumono
- Studiano per le lezioni del giorno dopo
- Studiano per le verifiche (anche suddividendo)

Leggere per studiare

- Capire e ricordare concetti da riutilizzare
- Capire e ricordare informazioni specifiche
- Capire, far propri e riutilizzare con competenza linguaggi specifici
- Capire e far proprie procedure di lavoro
- Imparare ad utilizzare strumenti specifici
- ….

Leggere per studiare

- Concetti, termini, formule, definizioni, ecc. che devono essere imparati e ripetuti tali e quali
- Sequenze che devono essere rispettate (*cronologia, causa/effetto*…)
- Descrizioni, racconti, argomentazioni che possono essere riformulati in modi differenti

Cosa dicono gli specialisti

"[…]un **metodo di studio** che tenga conto della scarsa efficienza di lettura *deve* essere considerato un fondamentale ***strumento compensativo*** eventualmente da affiancare a tutti gli altri, tecnologici e didattici, indicati nei documenti citati . […] uno studente con dislessia […] non può permettersi […] di leggere più volte il materiale da studiare […]"

[Cesare Cornoldi, Patrizio E. Tressoldi, Maria Lucina Stretti, Claudio Vio : Il primo strumento compensativo per un alunno con Dislessia. Un efficiente metodo di studio – Dislessia N.1 gennaio 2010 - Erickson]

Cornoldi: costruire un efficiente metodo di studio

- **In classe durante la spiegazione**: massima attenzione ed eventuali domande
- **Nel pomeriggio stesso**: rielaborazione degli "appunti" e primo studio (preparazione domande)
- **Prima della lezione successiva**: revisione e autoverifica della comprensione
- **Prima delle verifiche**: ripasso dei materiali sintetici preparati in precedenza
- …

Cornoldi: costruire un efficiente metodo di studio

"La *lettura per studiare* deve essere […] ***una ricerca predefinita di informazioni* e non una esplorazione senza meta alla fine della quale cercare, con successive letture, di individuare cosa è più importante e cosa non lo è."** [C. Cornoldi. art.cit.]

Operazioni del docente per facilitare lo studio:

Leggere prima “tutto” in classe

Far usare strumenti di lettura selettiva

- Survey e Question → anticipazione
- Individuazione parole chiave
- Paragrafatura
- Schemi e Tabelle semplici e doppie
- Mappe
- Cartografia, documenti visivi, cronologie…

STRUMENTI DI LETTURA SELETTIVA.pdf

Operazioni del docente per facilitare lo studio:

- Supportare i testi con film, video, visite, esercizi di visualizzazione mirati (schemi, tabelle,ecc.)
- Far sperimentare diversi modi di rielaborare i testi da studiare
- Integrare nella didattica una costante riflessione metacognitiva
- Integrare nella didattica la costruzione del metodo di studio

Operazioni del docente per facilitare lo studio di allievi con DSA

- Scegliere testi di Editori che forniscono formato digitale:
- Esaminare con attenzione i capitoli assegnati per eventuali operazioni di riscrittura e semplificazione

indicazioni per semplificare i testi.docx

- Concordare paragrafi e capitoli indispensabili
- Concordare con la famiglia
  - Audiolibri (per testi narrativi)
  - Programmi con sintesi vocale
  - Libri di testo digitali
  - Chi lo aiuta a casa

Seconda parte

DSA e SCRITTURA

didattica inclusiva e personalizzata

Antonella Olivieri

Le difficoltà di scrittura nel DSA

Errori ortografici

← *Mancata automatizzazione*

Struttura e sintassi incerte

← *Scarsa familiarità con lo scrivere*

Punteggiatura carente

← *Scarsa familiarità con lo scrivere, concentrazione sull'ortografia*

Le difficoltà di scrittura nel DSA

Testi brevi e "povertà di idee"

← *Autocensura, preoccupazione della forma,*

Linguaggio povero

← *Autolimitazione al linguaggio noto – differenze tra lingua della comunicazione e linguaggi dello studio (specifici)*

Come intervenire

I diritti previsti dalla normativa:

- Non valutazione degli errori di forma
- Più attenzione al contenuto
- Tempi più ampi per testi e verifiche
- Possibilità di recupero nell'orale
- Prove strutturate
- **USO DEL COMPUTER**
- ***USO DEL REGISTRATORE***

… ma occorre intervenire

…per **“liberare”** la scrittura

Perseguire separatamente i diversi obiettivi:

- Ricchezza di idee
- Ricchezza lessicale
- Correttezza di sintassi e struttura
- Correttezza ortografica

Valorizzare potenzialità della videoscrittura (PC)

UD1 x videoscrittura.pdf

Intervenire sulle difficoltà di scrittura nell'allievo con DSA

Errori ortografici

← *depenalizzarli*

← *garantire l'uso del PC con correttore*

← *ridurre la quantità di testi richiesta*

Intervenire sulle difficoltà di scrittura nell'allievo con DSA

Testi brevi e **"povertà di idee"**

← *liberare dal problema della ricerca di idee nelle fasi di esercitazione*

Struttura e sintassi incerte / **Linguaggio povero** / **Punteggiatura carente**

← *incrementare la stesura di testi strutturati*

← *valorizzare il processo con doppia correzione nelle fasi di esercitazione* ***(PC)***

← *stimolare il controllo metacognitivo*

La scrittura al computer - 1

Didattica inclusiva →

Alfabetizzazione informatica per tutti

- Il PC non deve essere il marcatore della diversità
- Computer (*meglio portatile*) in classe
- Approccio ludico-estetico alla videoscrittura
- Esercitazioni di coppia prima del lavoro individuale

La scrittura al computer - 2

Didattica “abilitante”→

U.d’A. per scoprire le potenzialità dello strumento:

- Facilità di correzione ortografica
- Facilità di modifica della struttura
- Facilità di ampliamento e manipolazione del testo
- Facilità della scrittura per modelli

Per studenti DSA potenziare la velocità sulla tastiera

Diversi tipi di testi

- **Testi “liberi” e personali**: temi, diari, cronache, lettere, poesie, commenti personali…
- **Testi “strutturati”**: parafrafi, riassunti, commenti critici, relazioni, articoli di giornale, saggi brevi, copioni…

In ogni caso CONSEGNE SCRITTE

(evitare la dettatura)

La scrittura al computer (testi liberi)

- Valorizzare la scrittura in relazione all'immagine (*foto, documenti, quadri*…)
- Accettare / valorizzare la sperimentazione di formati *(font, colori, immagini, ClipArt, WordArt, animazioni, PWP, ipertesti, ecc.)*
- Impostare i "temi" da una mappa
- Valorizzare il controllo metacognitivo

("spuntare" la mappa, verifica dalle 5W…)

La scrittura al computer

(testi strutturati)

- Sviluppare la scrittura per modelli (riassunti, parafrasi, relazioni… su scaletta /modello dati)
- Chiarire gli scopi (per quale lettore/ con quali vincoli di ampiezza/ per quale utilizzo)
- Far produrre testi per il proprio studio *(sintesi, glossari, tabelle, ecc.)*
- Esercitazioni anche in coppia o in gruppo

Quali cambiamenti chiedere al docente

NELLE CONSEGNE PER IL LAVORO SCRITTO

- Scriverle alla lavagna in modo chiaro o fornirle in fotocopia (in stampato maiuscolo, sintetiche e paragrafate)
- Integrare le consegne/compiti nell'avvio ad un metodo di studio efficace

(**V.Cornoldi e altri: Il primo strumento compensativo per un alunno con dislessia. Un efficiente metodo di studio – Dislessia –gennaio 2010**)

Quali cambiamenti chiedere al docente

NELL'ASSEGNARE LAVORI SCRITTI

- Richiederne una quantità ragionevole
- Indicare quelli davvero necessari (scritto/orale)
- Programmare lavori che comportano la stesura di testi di cui è utile un riutilizzo

  (→ metacognizione)
- Usare la correzione come momento di insegnamento personalizzato/individualizzato

Una riflessione: scritto / orale

- **Produrre "testi"** : orali, grafici e scritti?
- **Quando** è necessario scrivere?
- **Quanto** occorre scrivere?
- **Per chi** è utile scrivere?

Parafrasi : scritte/orali?

Riassunti:

schemi /riassunti/

summery

Registrazioni

Temi e/o **testi per sé**

Mappe per l'interrogazione

Temi e lavori scritti

- **Lavorare per modelli**
- **Fornire scalette**
- **Sollecitare la stesura preliminare di mappe**
- ***Riconsegnare i lavori scritti perché l'allievo possa ripensare gli errori***
- **Consentire il recupero di uno scritto deludente con l'orale**

Programmi informatici e web

- **Esplorare la rete**
  - Per cercare informazioni
  - Per cercare immagini
  - Per chattare, navigare…
- **Usare e far usare PWP**
  - Come supporto alle interrogazioni
  - Come base per le relazioni
  - Come strumento per costruire ipertesti con i compagni
- **Usare e far usare programmi per mappe**

  (Cmap, Freemind…)

Lingua e educazione linguistica

- Lettura e scrittura di testi non solo letterari

  (giornali, orari, istruzioni, moduli postali, bancari → **costruire le competenze del cittadino***)*
- I linguaggi specialistici e le responsabilità di **tutti** i docenti
- Capitalizzare l'arricchimento che deriva da lettura/studio (→ glossari, tavole di nomenclatura… che, secondo la normativa, devono essere a disposizione anche durante le verifiche)

Lingua e grammatica

- **Puntare sulla comprensione delle funzioni (grammaticali, logiche, sintattiche) piuttosto che sulla memorizzazione delle definizioni**
- **Puntare sull' uso corretto delle strutture piuttosto che la memorizzazione delle regole**
- **Ridurre la richiesta di scrittura nei compiti e nei test**
- **Far usare tavole e schemi nei compiti e nei test**

Qualche esempio

- Uso delle tabelle per l'analisi grammaticale

tab anal gramm.docx

- Uso dell'evidenziatore di word

AN LOGICA CON COLORI.docx

- Uso delle sottolineature

→ **L'EVIDENZIATORE SUPPORTA ANCHE LA LETTURA E LA COMPRENSIONE / TRADUZIONE NELLE LINGUE STRANIERE e GLI ESERCIZI DI LINGUA**

terza parte

Verifiche e interrogazioni:

Interventi personalizzati

Accoglienza e accompagnamento

- La conoscenza del problema nella scuola/nel C.d.C. (*POF / Commissioni / Referente / Formazione*)
- La conoscenza del problema del singolo studente *(diagnosi/relazioni e colloqui di continuità/incontri con la famiglia, l'allievo, gli specialisti…)*
- La formazione delle classi *(criterio didattico)*
- L'accoglienza iniziale *(la conoscenza del problema in classe / la rassicurazione…)*
- L'assegnazione di un docente di riferimento

Interventi personalizzati

Per predisporre adeguati interventi personalizzati per un allievo con DSA occorre conoscere bene

- **Diagnosi**
- **Punti forti /Punti deboli**
- **Stile cognitivo**

Le osservazioni e le decisioni circa misure dispensative e compensative decise in C.diC. confluiscono nel PEP

Osservare l'allievo…

- Ha problemi di memoria?
- Ha problemi di "disnomia"?
- Che livello di attenzione riesce a tenere?
- Che livello di autonomia ha nei compiti?
- Ha elaborato un metodo di lavoro ordinato?
- Manifesta ansia o scarsa stima di sé?
- Come usa gli strumenti compensativi (PC, audiolibri, registratori, vocabolari digitali …)
- Che interessi e occasioni di successo ha fuori della scuola?

Osservare l'allievo…

PUNTI FORTI

- Canale orale (?)
- Memoria fotografica (?)
- Uso sicuro PC e altri ausili
- Aiuto a casa
- Buona autostima
- Successi extrascolastici
- Usa bene i simboli

PUNTI DEBOLI

- Poca memoria
- Disnomia
- Scarse competenze PC e altri ausili
- Bassa autostima
- Ansia da prestazione
- Ansia della famiglia
- Fatica a capire i simboli

Attenzione alle relazioni

- Con sé stesso
- Con i compagni
- Con i docenti
- Con la famiglia

- Valorizzare i punti forti
- Creare occasioni di successo
- Depenalizzare l'errore
- Riconoscere la fatica e l'impegno
- Adottare una didattica inclusiva
- Conoscere e valorizzare l'extra-scuola
- Concordare strategie di aiuto con la famiglia

Le strategie didattiche

La **questione** dei tempi

- Distinguere i lavori in cui il tempo è variabile significativa
- Allungare o ottimizzare i tempi in classe?
- Allungare i tempi e/o ridurre le quantità?
- La scelta delle **misure dispensative** e **compensative (PDP)** è l'atto conclusivo dell'osservazione e deve essere aggiornata

Le interrogazioni

- Programmare le interrogazioni *(…e non spostarle)*
- Accettare che si offrano
- Usare e far usare supporti (cartine, schemi, carte-stimolo, immagini) anche in relazione allo stile e alle difficoltà dello studente con DSA
- Dare tempo dopo la domanda
- Interrogare in coppia con compagni di pari livello
- Calibrare le domande in base alle caratteristiche (ampie/circoscritte)

Verifiche e test

- Programmare le verifiche *(…e non spostarle)*
- Verifiche brevi e frequenti, su parti ridotte di programma
- Inserire item basati su linguaggi visivi
- Lasciare alcuni esercizi facoltativi /dare più tempo
- Nelle verifiche di grammatica inserire elenchi dei termini metalinguistici necessari o dare schemi e tabelle da consultare
- Nelle verifiche di storia, geografia, scienze, musica ecc. inserire test strutturati e domande aperte

Strumenti informatici

Sul sito nazionale AID (http://www.dislessia.it) segnaliamo tra l'altro:

- software: http://www.aiditalia.org/it/software.html
- siti utili per trovare testi digitali e risorse audio: http://www.aiditalia.org/it/link.html
- http://www.aiditalia.org/it/audiolibri_podcast_e_book.htlm

Sul sito http:// www.aidlombardia.it sono segnalati software gratuiti o a pagamento selezionati per età

Un utile catalogo generale delle risorse in formati alternativi:

- www.comune.venezia.it/letturagevolata

Richiesta di libri in formato digitale:

- http://www.libroaid.it/

Strumenti informatici

Programmi con sintesi vocale

- **DSpeech –** lettore universale gratuito (è in grado di utilizzare qualsiasi tipo di voce SAPI4 e SAPI5, non comprese nel programma ma da acquistare a parte): http:cross-plus/balabolka.htm altervista.org/ita/ scorrere la pagina fino al programma DSpeech
- **Balabolka –** programma di lettura freeware (gratuito) legge testi da finestre di Windows (formati DOC,RTF,PDF,HTLM)
- **Vocal Reader:** http://www.vocalreader.it/
- **Speakonia –** lettore universale www.cfs-technologies.com/ - Gratis - Riconoscimento vocale (dettatura): http://italy.nuance.com/ naturallyspeaking/
- **Carlo Mobile –** lettore universale con sintesi vocale (Loquendo), calcolatrice, traduttore

Strumenti informatici

Programmi per mappe

- **C-Map (per creare mappe concettuali)** http://cmap.ihmc.us/download/index.php -
- **Freemind (per creare mappe mentali)** http://freemind.sourceforge.net -
- **Supermappe – programma in italiano** per costruire schemi con sintesi vocale e ricerca integrata di immagini
- **Kidspiration - disponibile solo in lingua inglese, comprende modelli pre-impostati**

Programmi per la scrittura

- **Carlo2 loquendo; SuperQuaderno:** programmi per la scrittura con sintesi vocale (Loquendo) e correttore ortografico, utilizzabili anche come lettori
- **XL Books:** programma per la scrittura con sintesi vocale personalizzabile dall'adulto